

BRESCIA SABATO 16 SETTEMBRE 2017

Festa dell'Opera

festadellopera.it

FONDAZIONE
DEL
TEATRO
GRANDE
DI BRESCIA



f

IL PROGRAMMA UFFICIALE È STATO SOSTITUITO CAUSA MALTEMPO
THE OFFICIAL PROGRAMME HAS BEEN SUBSTITUTED DUE TO THE WEATHER

MATTINA MORNING

DALLE FROM 6.30 ALLE TO 7.15
CHIESA DI SAN GOTTARDO

(Via San Gottardo, 19)

ARIE DI LUCE

Koart Opera Ensemble e i cantanti della Festa dell'Opera_Koart Opera Ensemble and the Festa dell'Opera singers

Arie d'Opera e colazione all'italiana. Posti limitati. Navetta gratuita fino a esaurimento posti (partenza da Largo Torrelunga ore 5.30). Prenotazione obbligatoria dal giorno 11 al 13 settembre allo 0302979347 (10.00-13.00)_ Opera arias and Italian breakfast. Limited places. Free shuttle until all seats are taken (Departure from Largo Torrelunga at 5.30 a.m.). Advanced booking required from 11th to 13th of September, please call +39 0302979347 (10.00-13.00)

DALLE FROM 10.45 ALLE TO 12.00
RIDOTTO DEL TEATRO GRANDE
RIGOLETTO IN STILE "RIDOTTO"

Recital di canto_Recital

Il celebre capolavoro verdiano in una speciale selezione_Verdi's world famous masterpiece arranged in a special selection

DALLE FROM 11.00 ALLE TO 12.00

PALAZZOLI SPA
CONCERTO IN FABBRICA

Concerto riservato ai collaboratori dell'azienda_Concert for the utility members

DALLE FROM 11.15 ALLE TO 12.00
SALONE PIETRO DA CEMMO
(CONSERVATORIO LUCA MARENZIO)

ARIE CELEBRI

Recital di canto_Recital

DALLE FROM 11.45 ALLE TO 12.30

MENSA MENNI
UN PRANZO CON L'OPERA

Riservato agli ospiti della mensa_Lunch for the soup kitchen guests

DALLE FROM 12.00 ALLE TO 12.45

CHIESA DI SANTA MARIA DELLA CARITÀ
OPERA SACRA

Arie sacre dei più importanti compositori d'Opera interpretate dai cantanti della Festa dell'Opera_Sacred arias by the most important Opera composers performed by the Festa dell'Opera singers

DALLE FROM 12.30 ALLE TO 13.00

VINERIA DOLCEVITE

DOLCE OPERA

OPERA SONGS

Giulio Corini, Daniele Richiedei, Simona Severini

Arie d'Opera ripensate come canzoni, dal Barocco al Novecento_Opera arias revisited as songs, from the Baroque to the Twentieth Century

DALLE FROM 12.45 ALLE TO 13.15

 **VIA GASPARO DA SALÒ**
OPERA JUKEBOX

Scegli la tua aria d'Opera preferita e ascolta cantata dal vivo dagli artisti della Festa dell'Opera_Choose your favourite Opera aria and listen to it live performed by the Festa dell'Opera artists

DALLE FROM 13.00 ALLE TO 14.30

ABITAZIONI BRESCIANE
AGGIUNGI UN POSTO A TAVOLA

Porta la Festa dell'Opera a casa tua e invita a pranzo uno dei nostri cantanti! Info e prenotazioni dal giorno 5 al 12 settembre allo 0302979347 (lun-ven 10.00-13.00)_

Let Festa dell'Opera enter your own house by inviting one of our singers for lunch! Info and booking from 5th to 12th of September, please call +39 0302979347 (Mon-Fri, 10.00-13.00)

DALLE FROM 13.00 ALLE TO 14.30

CHIOSTRO MONASTERO DI SANTA CHIARA (UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BRESCIA)
OPERAPICNIC

Un insolito pranzo etnico sull'erba con i cantanti della Festa dell'Opera_An unusual ethnic lunch on the grass with the Festa dell'Opera singers
In collaborazione con_In partnership with Associazione Amici del FAI

DALLE FROM 13.30 ALLE TO 14.30

DALLE FROM 16.30 ALLE TO 18.30

CENTRO E PERIFERIA
OPERACAR

Sfreciano tra le vie di Brescia le automobili della Festa dell'Opera e portano musica e suoni ovunque_The Festa dell'Opera cars speed along Brescia streets spreading music and sounds everywhere
In collaborazione con_In partnership with Gruppo Saottini

POMERIGGIO AFTERNOON

DALLE FROM 15.30 ALLE TO 16.30

CASA DI CURA DOMUS SALUTIS
NOTE D'OPERA

Concerto riservato agli ospiti dell'Istituto_Concert for the Institute guests

DALLE FROM 15.30 ALLE TO 16.30

DALLE FROM 17.30 ALLE TO 18.30

TEATRO SANTA CHIARA

... diVERDiamoci insieme!

di Davide Garattini Raimondi con Nicola Ciulla, Roberto Tarsi
Assistenza tecnica_Technical assistance
Sara Guerrasio

Le notti più turbolente del melodramma tratte da *Falstaff*, *Un ballo in maschera* e *Rigoletto*. Per bambini da 6 a 10 anni_The stormiest nights of Opera from *Falstaff*, *Un ballo in maschera* and *Rigoletto*. For children aged 6-10

DALLE FROM 16.00 ALLE TO 17.00

RIDOTTO DEL TEATRO GRANDE
PAZZI PER L'OPERA
OPERA MONDO

Una conversazione sulle opere di ambientazione extraeuropea: titoli, ascolti esemplari e filoni tematici_A conversation about non-European setting operas: titles, example listenings and thematic currents

DALLE FROM 16.00 ALLE TO 18.00

STAZIONI DELLA METROPOLITANA
OPERAMETRO

Improvvisazioni d'Opera a sorpresa nelle stazioni della metropolitana di Brescia_Surprise Opera improvisations at the Brescia subway stations

DALLE FROM 16.00 ALLE TO 18.00

UBI BANCA
PALAZZO NEGROBONI
(Via Trieste, 8)

OPERA IN CAVEAU

Nello storico caveau di Ubi Banca un canto sublime_A sublime aria in the historical caveau of Ubi Bank
Posti limitati. Ingresso ogni 20 minuti_Limited places. Admission every 20 minutes

DALLE FROM 16.00 ALLE TO 19.30

 **VIE DEL CENTRO**
OPERA BIKE

Un viaggio a pedali tra le meraviglie del centro storico bresciano_A bike journey through the wonders of Brescia
In collaborazione con_In partnership with Brescia Mobilità e FIAB Brescia "Amici della Bici Brescia"

DALLE FROM 16.15 ALLE TO 16.30

DALLE FROM 17.30 ALLE TO 17.45

DALLE FROM 18.45 ALLE TO 19.00

 **TERRAZZA DEL TEATRO GRANDE**
SU LA TESTA!

Le voci della Festa dell'Opera sorprendono dall'alto. Fermati e alza lo sguardo!_The voices of Festa dell'Opera surprise from above. Stop and look up!

DALLE FROM 16.30 ALLE TO 17.15

CHIESA DI SAN GIORGIO
ARIE DAL MONDO

Coro giovanile del Teatro Comunale di Bologna
Direttore_Chormaster **Alhambra Superchi**

DALLE FROM 16.45 ALLE TO 17.30

DALLE FROM 18.15 ALLE TO 19.00

PALAZZO FISOGNI

(Piazzetta Santa Maria Calchera, 1)

SUGGERIMENTI DAI CORTILI

Koart Opera Ensemble e i cantanti della Festa dell'Opera_Koart Opera Ensemble and the Festa dell'Opera singers
Nei palazzi bresciani risuonano le note dell'Opera_Opera notes within Brescia palaces

DALLE FROM 17.00 ALLE TO 17.30

DALLE FROM 18.15 ALLE TO 18.45

CORSO ZANARDELLI
IN CORSO D'OPERA

Esibizioni di corno degli allievi del Conservatorio Luca Marenzio_Horn performances by students of the Luca Marenzio Conservatory

DALLE FROM 17.00 ALLE TO 17.30

 **LARGO FORMENTONE**
BANDA GIOVANILE ALL'OPERA

Banda giovanile Isidoro Capitanio
Maestro_Conductor **Marina Maccabiani**

DALLE FROM 17.45 ALLE TO 18.30

CHIESA DI SAN GIORGIO
ARIE SACRE

I cantanti della Festa dell'Opera si esibiscono in un repertorio di arie sacre accompagnati dal suggestivo suono dell'organo_The Festa dell'Opera singers perform sacred arias by the evocative accompaniment of pipe organ

DALLE FROM 18.00 ALLE TO 18.45

GALLERIA DELL'INCISIONE
NUOVE SUGGERIMENTI D'ORIENTE

Tre compositori contemporanei prendono ispirazione dai linguaggi d'oriente. Un concerto tra contemporaneità e tradizione con nuove composizioni di **Lamberto Curtini**, **Vito Palumbo**, **Alessandra Ravera** e arie celebri_Three contemporary composers get inspiration from East languages. A concert between contemporaneity and tradition with new compositions of **Lamberto Curtini**, **Vito Palumbo**, **Alessandra Ravera** and renowned arias

DALLE FROM 18.00 ALLE TO 19.00

 **LARGO FORMENTONE**
BANDA ALL'OPERA

Banda Cittadina Isidoro Capitanio
Maestri_Conductors **Giuliano Mariotti**, **Sergio Negretti**

DALLE FROM 18.30 ALLE TO 19.15

CHIESA DEL SANTISSIMO
CORPO DI CRISTO

ARIE BAROCHE

Arie barocche risuonano tra gli affreschi rinascimentali che hanno reso celebre questo splendido luogo cittadino_Baroque arias resound within Renaissance frescos that made this wonderful city place famous

DALLE FROM 19.15 ALLE TO 20.00

CONVENTO DEI PADRI CARMELITANI SCALZI

ALL'IMBRUNIRE

Coro giovanile del Teatro Comunale di Bologna

Direttore_Chormaster **Alhambra Superchi**
Concerto_Concert

A seguire visita guidata gratuita con posti limitati e prenotazione obbligatoria dal giorno 11 al 13 settembre al numero 0302979347 (10.00-13.00)_After the concert free guided tour with limited places. Advanced booking is required from 11th to 13th of September on +39 0302979347 (10.00-13.00)



L'evento si tiene solo in assenza di pioggia_The event will take place only if it doesn't rain

SERA_NIGHT

ECHI D'AFRICA

DALLE FROM 20.00 ALLE TO 20.45
PORTICO PALAZZO LOGGIA
ARIE CELEBRI D'AFRICA

Lyricopera Ensemble e i cantanti della Festa dell'Opera_Lyricopera Ensemble and the Festa dell'Opera singers

DALLE FROM 21.15 ALLE TO 22.00
PORTICO PALAZZO LOGGIA
OPERA JAZZ

Dudù Kouate, Emanuele Maniscalco
Un dialogo strumentale intenso e di grande fascino in cui tradizione, modernità, stili e culture rinunciano dolcemente ai propri confini. An instrumental and intense dialogue, made of great appeal, where tradition, modernity, styles and cultures delicately give up their own borders

DALLE FROM 21.30 ALLE TO 21.45
BOX (Contrada del Carmine, 23)
SERENATA D'OPERA
Il suono della fisarmonica accompagna le voci della Festa dell'Opera_The voices of Festa dell'Opera accompanied by accordion

DALLE FROM 22.15 ALLE TO 22.30
CARMEN TOWN (Via F.lli Bandiera, 3)
SERENATA D'OPERA
Il suono della fisarmonica accompagna le voci della Festa dell'Opera_The voices of Festa dell'Opera accompanied by accordion

DALLE FROM 22.30 ALLE TO 23.00
PORTICO PALAZZO LOGGIA
PRADBITT
Alice Palamenghi, Silvio Uboldi, Michele Zuccarelli Gennasi
Arie d'Opera in chiave elettronica. An electronic music version of Opera arias

DALLE FROM 23.15 ALLE TO 00.00
PORTICO PALAZZO LOGGIA
DUB IN ALGERI
Mekis

L'italiana in Algeri in chiave dub: l'Opera incontra la musica dub che dal profondo dell'Africa, attraversando l'oceano, ha trovato casa in Giamaica come nido per far nascere il messaggio d'emancipazione del popolo africano nel mondo. *L'italiana in Algeri* in a dub version: the Opera meets dub music that, from the bottom of Africa, through the ocean, found its home in Jamaica as a nest where it can give rise to the message of emancipation for people from Africa all over the world

ECHI D'ORIENTE

DALLE FROM 20.00 ALLE TO 20.30
LA RISERVA DEL GRANDE
SERENATA D'OPERA

Il suono della fisarmonica accompagna le voci della Festa dell'Opera_The voices of Festa dell'Opera accompanied by accordion

DALLE FROM 20.00 ALLE TO 21.00
TEATRO GRANDE
GRAN GALA

Recital operistico con il cast di *La Cenerentola*, spettacolo inaugurale della Stagione Opera e Balletto 2017 (Solo posti di platea disponibili). A recital performed by the cast of *La Cenerentola*, Rossini's work will open the Opera and Ballet Season 2017 (Only stalls available)

DALLE FROM 21.15 ALLE TO 22.00
TEATRO GRANDE
ARIE CELEBRI D'ORIENTE
Lyricopera Ensemble e i cantanti della Festa dell'Opera_Lyricopera Ensemble and the Festa dell'Opera singers

DALLE FROM 22.30 ALLE TO 23.30
TEATRO GRANDE
NUOVE SUGGERZIONI D'ORIENTE
Tre compositori contemporanei prendono ispirazione dai linguaggi d'oriente. Un concerto tra contemporaneità e tradizione con nuove composizioni di **Lamberto Curtoni, Vito Palumbo, Alessandra Ravera** e arie celebri. Three contemporary composers get inspiration from East languages. A concert between contemporaneity and tradition with new compositions of **Lamberto Curtoni, Vito Palumbo, Alessandra Ravera** and renowned arias
Narratore_Narrator **Fabio Larovere**

ECHI D'OCCIDENTE

DALLE FROM 20.15 ALLE TO 21.00
AUDITORIUM SANTA GIULIA
OPERA SONGS

Giulio Corini, Daniele Richiedi, Simona Severini
Arie d'Opera ripensate come canzoni, dal Barocco al Novecento_Opera arias revisited as songs, from the Baroque to the Twentieth Century

DALLE FROM 21.30 ALLE TO 22.30
AUDITORIUM SANTA GIULIA
ARIE CELEBRI D'EUROPA
Koart Opera Ensemble e i cantanti della Festa dell'Opera_Koart Opera Ensemble and the Festa dell'Opera singers

DALLE FROM 22.45 ALLE TO 23.30
AUDITORIUM SANTA GIULIA
ARIE CELEBRI D'AMERICA
Koart Opera Ensemble e i cantanti della Festa dell'Opera_Koart Opera Ensemble and the Festa dell'Opera singers

Eventi a sorpresa durante tutta la giornata

Surprise events throughout the day

DALLE FROM 23.45 ALLE TO 00.30
PIAZZA DEL FORO
GRAN FINALE AL TEMPIO

Lyricopera Ensemble e i cantanti della Festa dell'Opera_Lyricopera Ensemble and the Festa dell'Opera singers

In caso di pioggia l'evento si terrà al Teatro Grande

Con l'Opera si mangia

Menù a tema, piatti dedicati, cocktail, gelati e altre prelibatezze nei locali. Opera-inspired menus, special dishes, cocktails, ice creams and other treats

AL FONTANONE
AREADOCKS
BAR BATTAGLIE
BAR D'ALTRI
BAR FOYER
BAR LA TORRE
BAR UNIVERSITÀ
BARRIQUE
BOX
CAFFÈ FLORIAN RESTAURANT
CAPRE E CAVOLI
CARMEN TOWN
CASA DEL POPOLO
CHIOSCO CARMINE
COSMOPOLITAN
OSTERIA MODERNA
DA CECO
DÙ DE LA CONTRADA
ELDA PIRLERIA
ENOTEMA
EVA'S COFFEE
FORNERIA SARIOLI
GALLERIA DELL'OMBRA
GELATERIA MARTHA BEDONT
I NAZARENI
I NUOVI GIRASOLI CAFFETTERIA
IL CRIVELLO
IL VICOLO CORTO
LA FABBRICA DEL GELATO
LA RISERVA DEL GRANDE
LA VINERIA
LE NOTTE DI CABIRIA
LE TORTE DI GIADA
MARCHINO
MOMA CAFE
OSTERIA AL BIANCHI
OSTERIA CROCE BIANCA
PASTICCERIA SAN CARLO
PIANTAVIGNA
SAVIOOSTERIA
SIGNORVINO
SOTTOSCALA
TANANAI
TORRE D'ERCOLE
TRATTORIA GASPARO
TRATTORIA MANGIAFUOCO
VECCHIA PRAGA
VESCOVADO CAFE
VINERIA DOLCEVITE



Aperitivi dell'Opera realizzati nell'ambito di East Lombardy - European Region of Gastronomy 2017

Festa dell'Opera è un progetto unico, ideato e realizzato dalla Fondazione del Teatro Grande di Brescia_Festa dell'Opera is a unique project, created and realised by Fondazione del Teatro Grande di Brescia

Tutti gli eventi di Festa dell'Opera sono a ingresso libero fino a esaurimento posti eccetto dove diversamente specificato_Unlimited entry to all events of Festa dell'Opera until all seats are taken, unless otherwise specified

Per tutte le informazioni_For any information **festadelopera.it**

Il programma potrebbe subire variazioni_The programme may be subject to change

FONDAZIONE DEL TEATRO GRANDE DI BRESCIA

SOCI FONDATAORI ORIGINARI



SOCI FONDATAORI



SOSTENITORE ADERENTE



SOSTENITORE ORDINARIO



MEDIA PARTNER



CON IL CONTRIBUTO



CON IL CONTRIBUTO DI REGIONE LOMBARDIA



SI RINGRAZIA



PARTNER TECNICI

